

## **Carta Tsinu Uvi Tsa Jacuhun Ra Pablo Tsi Nyivi Yihí Cuenda Nyoo Ñuu Corinto**

*Nu tyaá ra Pablo iin carta cuenda nyivi yihí  
cuenda Nyoo ñuu Corinto*

<sup>1</sup> Yuhu ra Pablo, cuví yu iin ra tava tyiñu ra Cristo Jesús tyin maa Nyoo nacatsi tsi yu. Yuhu tan ra Timoteo, yañi yo, jaquitsí ndi carta ihya tsi ndo tsa cuví ndo nyivi yihí cuenda Nyoo tsa iyó ñuu Corinto tsa canyii Acaya, tan tsi tandihí ca nyivi yihí cuenda Nyoo tsa iyó inga ñuu tsa cayucú nanií cahnu Acaya.

<sup>2</sup> Naquihin ndo tsa vaha tan tsa taxin tsa tsahá Nyoo Jutu yo tan Jutu Mañi yo Jesucristo coo añima ndo.

*Nu nyehé xaan ra Pablo tundoho nu tsicá ra  
caahán ra tuhun ra Cristo*

<sup>3</sup> Na jacahnu yo tsi Nyoo Jutu ra Jesucristo Jutu Mañi yo. Tyin juvin ra cuví Nyoo Jutu yo. Tan cundaahví xaan iñi ra nyehé ra tsi yo. Tan jandusí ra iñi yo tandihí ñi tsaha.

<sup>4</sup> Nyuhu nyehé xaan ndi tundoho maa tyin maa ra jandusí iñi ndi. Tyin tacan tan cuví jandusí ndi iñi nyivi nyehé tundoho tumaa jandusí maa ra iñi ndi.

<sup>5</sup> Tyin nyehé ndi tundoho tsa cuenda ra Cristo, tan juvin ñi tsa cuenda ra jandusí Nyoo iñi ndi.

<sup>6</sup> Yacan cuenda tatun nyehé ndi tundoho tsa cuenda tsa jacoto ndi tuhun ra Cristo tsi ndo, nyehé ndi tundoho tsa cuenda tsa vaha tsi ndo tyin tacan tan jandusi Nyoo iñi ndo, tan jacacu ra tsi ndo. Tatun jandunyeé Nyoo iñi ndi, javahá ra tacan tyin tacan tan ndunyeé tucu iñi nyooho tan jacacú ra tsi ndo tan cuví cunyeé iñi ndo nyehé ndo tahan tundoho nyehé ndi.

<sup>7</sup> Tyin tsitó vaha ndi tyin jandusi ra iñi ndo tyin nyehé ndo tundoho tsa cuenda ra Cristo tumaa tsa nyehé tucu nyuhu tundoho.

<sup>8</sup> Yañi, cuñí ndi tsa coto ndo tyin cuaha xaan tundoho nyehe ndi tsa tsiyucu ndi ñuhu Asia. Ñihi xaan nducu cuhva nu ña vaha tsi ndi tan tsica iñi ndi tyin ña cua cunyeé maa iñi ndi cuyucu ndi ican. Tan cuñi maa ndi tyin cua cúu ndi tsa ndi cumañi ca quita ndi ican.

<sup>9</sup> Tsa nyehe ndi tyin tsa cuñí cúu ndi tan ña cuví jacacu ndi tsi ndi tsihin tunyee iñi maa ndi. Tacan tan cutuñi iñi ndi tyin cuñí tsi tsa cuita ca iñi ndi tsi Nyoo, ra janandotó ndiyi, tan ña cuita iñi ndi tsi maa ndi.

<sup>10</sup> Nyoo jacacu tsi ndi quivi can, tan juvin ra jacacú tsi ndi nda cuanda vityin. Tan tsitó ndi tyin tacan ñi maa cua jacacu ra tsi ndi,

<sup>11</sup> tun nyooho tan ña jandihí ndo tsa jatyinyeé ndo tsi ndi tsihin tsa tsicán tahvi ndo tsi ra tsa cuenda ndi. Tyin tatun cuaha nyivi tsicán tahvi tsa cuenda ndi, tsa cua ñihi tuhun ñi tyin tsahá xaan Nyoo tsa vaha tsi ndi, cuaha ñi tan cua cuhva ñi tyahvi nyoo tsi Nyoo.

*Nu caahán ra Pablo nacuenda ña tsahán ra ñuu*

### Corinto

<sup>12</sup> Iyó iin tuhun tsa tsahá tsa s̄īi xaan cuñí ndi tan tuhun ihya cuví tsa cuñí iyó ndi, tan ndaa iyó ndi tsihin tandihí nyooho, tan tsihin tucu inga ca nyívi. Maa tyin ñavin tsihin tsa tsiñi tuñi maa ndi iyó ndi tacan, iyó ndi tacan tsa cuenda tyin maa Nyoo tsahá tsa vaha tsa iyó tsi ra tsi ndi.

<sup>13-14</sup> Nu tutu tsa tsa yahā jaquitsī ndi tsi ndo, tyaā ndi maa ñi maa tuhun tsa cuví cahvi ndo tan cuví cutuñi iñi ndo. Vityin tsa tsa cutuñi iñi ndo juhva. Tan cuñí ndi tsa cutuñi vaha ca iñi ndo tandihí tuhun can tyin tacan tan s̄īi cua cuñi ndo tsihin ndi quívī quitsī Jutu Mañi yo Jesucristo. Tan s̄īi cua cuñi tucu nyuhu tsihin nyooho.

<sup>15-16</sup> Tsa cuenda tsa tsitó vaha yu tyin tacan cua cuví: tyaā yu cuhva tyin tsa cua cuhun yu Macedonia tan cua yaha jihna yu nu yucú ndo. Tan quitsi nyico yu nu yucú ndo tsa yaha cuhun yu Macedonia tyin tacan tan cuví cus̄ī iñi ndo. Tan tsicá tucu iñi yu tyin yaha can tan cuví jatyinyee ca ndo tsi yu tan cuhun yu Judea. Tyehen tyaā yu cuhva javaha yu, maa tyin ña cuví.

<sup>17</sup> ¿A cuñí maa ndo tyin ña tyaā yu cuhva quitsī yu nu yucú ndo? Ñavin. Tyin yuhu ña javahá yu tumaa javahá nyívī tuhvá jandaví ñaha. Catyí ñi tyin vaha, maa tyin tsitsī aña ñi catyí ñi tyin ña vaha. Caahán ñi nduvi tuhun can tsa iin ñi cuhva.

<sup>18</sup> Tsitó maa Nyoo tyin nditsa tsa caahán yu tsa ña tuhvá yu javaha tumaa javahá ñi can; ñavin jandaví ñaha yu.

<sup>19</sup> Tyin ra Silvano, ra Timoteo tan yuhu, maa ñi tuhun ra Cristo sehe Nyoo caahán ndi. Ra Cristo ña caahán ra tumaa tuhvá nyívī can caahán; maa

ñi maa tsa nditsa caahán ra.

<sup>20</sup> Tan tsa cuenda ra ñihí yo tandihí tsa vaha tsa catyí Nyoo tyin cuhva ra tsi yo. Yacan cuenda tsa jacahnú yo tsi Nyoo, catyí yo tyehen: “Na cuvi tsi tacan”. Tyin tsitó yo tyin tsahá ra tsa vaha tsi yo tsa cuenda ra Cristo.

<sup>21</sup> Nyoo cuví ra tsahá tunyee iñi tsi nyuhu tsa cuenda ra Cristo, tan tsahá ndihí tucu ra tunyee iñi tsi nyooho. Nacatsi ra tsi yo,

<sup>22</sup> tan tsaha ra Tatyí li ra coo añima yo, tan cuví tsi tumaa iin tuñi tsa tyaa ra tsi yo tan janahá tsi tsi yo tyin cua ñihi yo tsa cua cuhva ra tsi yo.

<sup>23</sup> Ñaha ca maa quitsi nyico yu nu yucú ndo, tyin ña cuñí yu janducuiihya yu iñi ndo. Tsitó maa Nyoo tyin nditsa tsa caahán yu. Tan tatun ña nditsa yu, na nyehe maa Nyoo náa cuñí ra tsihin yu.

<sup>24</sup> Caahán ndi tandihí tuhun ihya tsihin ndo tsa cuenda tsa cuñí ndi jatyinyee tahan yo tsi yo tan coo ca tusi iñi Nyoo tsi ndo. Ña cuñí ndi quihi ndaha ndi tsi ndo tyin nyooho tsa tsinú vaha maa iñi ndo tsi Nyoo.

## 2

<sup>1</sup> Yacan cuenda ña cuñí yu quitsi yu tyin tacan tan ña cuhva ca yu tucuiihya iñi tsi ndo.

<sup>2</sup> Tyin tatun yuhu tan janducuiihya yu iñi ndo, yoñi cua jandusi iñi tsi maa yu. Tyin nyooho ña cuvi ca jandusi ndo iñi yu tun tsa yaha janducuiihya yu iñi ndo.

<sup>3</sup> Yacan cuenda carta ñi jaquitsi yu tsi ndo. Ña cuñí yu quitsi yu tyin ña cuñí yu janducuiihya ndo iñi yu tsihin cuhva iyó ndo. Tyin taahán tsi

jandusí ndo iñi yu. Tyin tatun sii cuñí yuhu, tsitó yu tyin tandihi yo tan sii cuñí yo.

<sup>4</sup> Quiví tsa tyaá yu carta can tsa cuenda ndo, tsica xaan iñi yu. Cuiihya xaan cuñi yu tan nda cuanda tsacu yu. Jaquitsi yu carta can tsi ndo maa tyin ñavin tsa cuenda tsa janducuiihya yu iñi ndo. Jaquitsi yu can tsa cuenda tsa cuñí yu tsa coto ndo tyin cuñí xaan yu tsi ndo.

*Nu tsahá cuenda ra Pablo tsi nyívi nácaa taahán tsi jaha ñi tucahnu iñi*

<sup>5</sup> Ra tsa tsahá tucuiihya iñi, ñavin yuhu ñi janducuiihya ra iñi. Tyin janducuiihya tucu ra luxu iñi nyooho. Caahán yu tyehen tyin tacan tan ña cuñi ndo tyin ña cuvi coo tucahnu iñi tsi ra javahá tacan.

<sup>6</sup> Tsa iyó vaha ñi. Ña çahan ca ndo tsi ra can. Ña tatsi tuñi ca ndo tsi ra.

<sup>7</sup> Vityin taahán tsi jaha ndo tucahnu iñi tsi ra tan naquihin ndaahvi ndo tsi ra, tyin tacan tan ña cuiihya xaan ca cuñi ra.

<sup>8</sup> Yacan cuenda cuñí yu tsa cahan ndo tsihin ra tan janaha ndo tsi ra tyin ndi cuñí ndo tsi ra.

<sup>9</sup> Jaquitsi yu carta can tsi ndo quiví can tyin cuñí yu coto yu tatun cua tyaá yahvi ndo tsa tsahá cuenda yu tsi ndo.

<sup>10</sup> Tan vityin nyívi tsa jahá nyooho tucahnu iñi, jahá tucu yuhu tucahnu iñi tsi ñi. Tatun iyó ñi tsa taahán tsi jaha yo tucahnu iñi, jahá yu tucahnu iñi tsi ñi tsa cuenda tsa vaha tsi maa ndo. Tacan javahá yu nuu ra Cristo.

<sup>11</sup> Tyin tacan tan ña cuvi jaha canaa nu ña vaha tsi yo. Tyin tsitó vaha yo nácaa cuñí nu jandavi ñaha nu tsi yo.



Nyoo tava tyiñu tsi ndi tsa cahan ndi tyin cuenda ra Cristo yihí ndi.

### 3

#### *Tuhun tsa tsa ndoo ra Cristo tsihin yo*

<sup>1</sup> Tsa caahán ndi tuhun ihya, ¿a cuñí maa ndo tyin caahán ndi tacan tsa cuñí ndi nduyaa ndi? Ñavin. ¿A cuñí tsi cuhva ndi iin carta tsa catyí tyin vaha nyivi cuví ndi? ¿O cuñí tsi ndacan ndi carta tsi ndo tumaa javahá juhva nyivi?

<sup>2</sup> Ña cuñí tsi. Tyin tsa tyaa Nyoo tsi ndo añima ndi, tan maa ndo cuví carta tsa cuenda ndi. Yacan cuenda ña tsiñí ñuhu ca carta tsi ndi. Tyin tsihin tsa nyehé nyivi nácaa nasama Nyoo cuhva iyó ndo, tan tsitó ñi tyin maa ñi maa tsa vaha jacuahá ndi tsi ndo.

<sup>3</sup> Tan catsi nyehé ñi tyin cuví ndo carta tsa tyaa ra Cristo tsa cuenda ñi, tan nyuhu nacuhva cuenda ndi carta can tsi ñi. Tan ña tyaa ra Cristo itsi tsihin tyinta maa tyin tyaa ra itsi tsitsi añima ndo tsihin Tatyí Ii Nyoo nyito. Tan ñavin nu yuu tsinyaa tsi.

<sup>4</sup> Caahán ndi tyehen tyin tsitó vaha ndi tyin Nyoo cua cuhva ra tsa quita vaha tyiñu javahá ndi, tyin jatyinyeé ra Cristo tsi ndi.

<sup>5</sup> Ña cana iñi ndi caca iñi ndi tyin javahá ndi náa javahá ndi tsihin tunyee iñi maa ndi. Tyin tsitó ndi tyin tandihí tsa javahá ndi tan maa Nyoo javahá can.

<sup>6</sup> Tan tsahá ra tunyee iñi tsi ndi tsa cahan ndi tuhun ra Cristo, tan tuhun ihya cuví tuhun tsa tsa tsahá ñayivi tsa coo yo tyin iyó Tatyí Ii ra añima yo. Ley tsa tsahá Nyoo tsi ra Moisés ña tsahá tsi ñayivi

tsaa coo yo tyin janaha ñi tsi tsi yo tyin iyó cuatyí yo tan taahán tsi cúu yo.

<sup>7</sup> Ley tsahnu can tsinyaa nu yuu tsihin letra, tan cahnu xaan cuví tsi. Yacan cuenda tsa tsaa ra Moisés tsihin tsi nu yucú nyívi Israel, nayuhví xaan ñi nyehe ñi nuu ra tyin xiñu xaan nuu ra cuví. Maa tyin tsindihí tsa xiñu can. Tatun tacan cuví quívi quítsi ley tsa tsahá tuhun tsiihí,

<sup>8</sup> yaha ca cahnu cuví tuhun tsa ndoó Nyoo tsihin yo tsa tsahá Tatyí li ra tsi yo!

<sup>9</sup> Tatun cahnu cuví ley tsahnu tsa jacuhún tsi yo anyaya, yaha ca cahnu cuví tuhun tsaa tsa ndoo Nyoo tsihin yo tyin janduvahá tsi tsi yo nuu ra.

<sup>10</sup> Nditsa tyin cahnu cuví ley tsahnu can. Maa tyin vityin tsitó yo tyin yaha ca cahnu cuví tuhun ra Cristo tsa jacacú tsi yo nuu Nyoo.

<sup>11</sup> Tyin tatun cahnu cuví tsa tsicoo juhva ñi tyembu, yaha ca cahnu cuví tsa ña cua cundihi maa.

<sup>12</sup> Tsitó vaha ndi tyin ña cua cundihi tsi. Yacan cuenda caahán ndi tsihin tsa ñi iñi añima ndi. Ña cahan nuu ndi tan ña yuuhví ndi caahán ndi.

<sup>13</sup> Tan ña javahá ndi tumaa javaha ra Moisés. Tyin ra Moisés tyasi ra nuu ra tsihin jahma, tyin tacan tan ña nyehe nyívi Israel nu cua naa tsa xiñu nuu ra.

<sup>14</sup> Quívi can ña cutuñi iñi ñi. Nda cuanda vityin tan ña cutuñi iñi ñi. Tyin tatun cahví ñi ley tsahnu ña cutuñi iñi ñi itsi tyin ndasí tsa tsiñi tuñi jiñi ñi tumaa tsindasi nuu ra Moisés quívi can. Yoñi maa cuví jatsiyo yacan tyin intuhun ñi maa ra Cristo cuví jatsiyo can.



15 Nda cuanda vityin tan ña cutuñi iñi ñi ley tsa tyaa ra Moisés tun cahví ñi itsi. Tyin ndasí tsa tsiñi tuñi iñi ñi.

16 Maa tyin tatun nacuhva cuenda ñi tsi ñi tsi Jutu Mañi yo, maa ra cua nuña tsa tsiñi tuñi iñi ñi.

17 Tyin Jutu Mañi yo, Tatyí li cuví ra. Tan tatun iyó Tatyí li Jutu Mañi yo añima yo, tsitó yo tyin ña yihí ndaha ca ley tsahnu tsi yo.

18 Yacan cuenda tandihí yo tan ña ndasí ca nuu yo. Tan vityin cuví yo tumaa inu, tyin cuví nyehe nyívi tsa cahnu cuví Jutu Mañi yo jahá yo. Tan cuahán nduvahá ca yo jahá Tatyí li ra.

## 4

1 Nyoo nyehe ndaahvi ra tsi ndi, tan tava tyiñu ra tsi ndi tsa cahan ndi tuhun ra tsihin nyívi yacan cuenda ña ndu uvi iñi ndi.

2 Tandihí tsa javahá ndi, ña tuhvá ndi javahá xeehe itsi, tan ndi ña javaha ndi tsa tsahá ticanuu. Ña tsicá nuu ndi jandaví ñaha ndi tsi nyívi. Maa ñi maa tuhun Nyoo jacuahá ndi. Ña sacá nuu ndi tuhun Nyoo tsihin inga ca tuhun. Tan caahán ndaahvi ndi tsihin tandihí ñi nyívi, na jaha vaha ñi cuenda tyin tandihí tsa caahán ndi, tan nda maa nuu Nyoo javahá ndi, tan maa ñi maa tsa nditsa cuví tsi.

3 Nyuhu ña tyihí xeehe ndi tuhun Nyoo. Maa tyin yihí xeehe tsi tsa cuenda nyívi ndasí tsa tsiñi tuñi iñi, ñi tsa cua cunaa.

4 Nu ña vaha, nu ndacá ñaha tsi nyívi iyó nu ñuhu ñayívi ihya, juvin nu tyasí tsa tsiñi tuñi iñi ñi, tyin tacan tan ña tsinu iñi ñi tsi Nyoo, tan ña nyehe ñi

tsa nditsin ra, tan ña cutuñi iñi ñi nácaa jacacú ra Cristo tsi yo, ra iin ñi cuví tsihin Nyoo.

<sup>5</sup> Ñavin tuhun maa ndi caahán ndi. Tyin tuhun ra Jesucristo caahán ndi tsihin nyívi tyin juvin ra cuví Jutu Mañi yo. Tan nyuhu musu ñi ndo cuví ndi tyin cuñí ndi tsi ra.

<sup>6</sup> Nyoo catyí tyin ndunditsin nu naa quívi tsinu ñuhu ñayívi. Tan juvin ñi ra jandunditsín tsitsi añima yo tsihin ñuhu ra tyin tacan tan tsihin tsa nditsin can cuví coto yo tsa cahnu cuví ra tsa nduxiñú nuu ra Cristo.

*Iyó yo ñayívi tsa tsihin tsa tsinú iñi yo tsi Nyoo*

<sup>7</sup> Tsa cuca Nyoo, tsa cuví tunyee iñi cahnu ra, yihí tsi tsitsi cuñu ñuhu yo tan nasamá tsi cuhva iyó yo tyin cuví yo tumaa quisi ñuhu tan naquihín yo itsi. Juvín tsi janahá tsi nyívi tyin maa Nyoo tsahá tunyee iñi ra tsi yo tan ñavin tunyee iñi maa yo cuví tsi.

<sup>8</sup> Yacan cuenda vasu ndi maa nyehé xaan ndi tundoho tandihí ñi nu cuahán ndi, ña ndu uví iñi ndi. Yihí tsaha ña tsitó ndi nácaa quita ndi nu tundoho nyehé ndi, maa tyin nyitá iñi ndi tyin cua quita vaha ndi.

<sup>9</sup> Vasu ndi maa nyaá ndaha nyívi tsi ndi, maa tyin ña nacao ihñi Nyoo tsi ndi, tacan ñi iyó maa ra tsihin ndi. Nduvá ihñi ndi jahá nyívi, maa tyin ña tsihí ndi.

<sup>10</sup> Tandihí ñi nu cuahán ndi tan nyicún tuhun tsiihí tsi ndi tsa cuenda tsa caahán ndi tuhun ra Jesús. Tyin tacan tan nyehe nyívi tyin iyó ndi ñayívi ra.

<sup>11</sup> Tsitsi tsa ndi iyó ndi nu ñuhu ñayívi ihya tandihí ñi quívi tan ndatú ndi tuhun tsiihí tyin

tandihí ñi quiví tan nducú nyiví cahñi ñi tsi ndi tsa cuenda ra Cristo. Tan tsihin tsa taahán ndi janahá tyin iyó ñayiví ra añima ndi.

<sup>12</sup> Yacan cuenda nyuhu tandihí ñi tsaha nyicún tuhun tsihí tsi ndi tyin caahán ndi tuhun ra Cristo tsihin nyiví. Maa tyin nyooho, iyó ndo ñayiví ra Cristo tsa cuenda tuhun ra tsa cahan ndi tsihin ndo.

<sup>13</sup> Tsinú iñi ndi tsi Nyoo tumaa tsinú iñi ra David tsi ra. Tumaa catyí ra nu libru Salmos: “Tsinú iñi yu tsi Nyoo, yacan cuenda caahán yu tuhun ra”. Tacan tucu nyuhu; tsinú iñi ndi tsi Nyoo, yacan cuenda caahán ndi tuhun ra.

<sup>14</sup> Tyin tsitó ndi tyin Nyoo, ra janandoto tsi Jutu Mañi yo Jesucristo, cua janandoto ndihí ra tsi ndi. Tan cua ndu iin ndo tsihin ndi, tsahan cua cundaca ra tsi yo iin caa ñi nda gloria.

<sup>15</sup> Tandihí tuhun ihya cuví tsa cuenda tsa vaha tsi nyooho tan tsa vaha tsi cuaha ca nyiví. Tyin tun cuaha ndo naquihin tsa vaha Nyoo, cuaha xaan ndo cua nacuhva tyahvi nyoo tsi ra, tan cua jacahnu ndo tsi ra.

<sup>16</sup> Yacan cuenda ña ndu uví maa iñi ndi, vasu ndi maa cuahán ndutsahnú cuñu ñuhu ndi, tyin ñayiví tsa tsa iyó ndi ndutsaá tsi tan iin tan iin quiví.

<sup>17</sup> Tundoho tsa nyehé ndi nu ñuhu ñayiví ihya, tsa yahá ñi maa cuví tsi. Tan tsahá tsi tsa coo cuii ndi tsihin Nyoo nda gloria.

<sup>18</sup> Yacan cuenda ña tyaá iñi ndi tsa cuví nyehe yo. Tyin nyitá iñi ndi tsa ña cuví nyehé yo. Tyin tsa cuví nyehé yo juhva cuii ñi tyembu tsicoó can. Maa tyin tsa ña cuví nyehé yo, ña cua cundihí maa tsa iyó tsi.

## 5

<sup>1</sup> Tsitó yo tyin quiví cúu yo, cua tyahyu cuñu ñuhu yo. Tyin cuví tsi tumaa iin vehe tsa tañi ñi tsicoó. Maa tyin Nyoo cumí vaha ra inga cuñu ñuhu tsa ña cua cundihi maa tsa cuenda intuhun intuhun yo. Tan ican cua cuyucu añima yo. Iyó can nda gloria tan ñavin ra ñuhu ñayivi ihya javaha can.

<sup>2</sup> Nditsa tyin tsitsi tsa ndi iyó yo tsitsi cuñu ñuhu yo, caahán yuhu yo tyin tsa cuñi yo cuhun yo coo yo tsitsi cuñu ñuhu vaha tsa cua cuhva Nyoo tsi yo.

<sup>3</sup> Cuhun añima yo tsitsi tsa tsahá Nyoo. Tan cua cunditsi yo itsi tumaa nditsí yo jahma tyin tacan tan ña cua cutandii añima yo.

<sup>4</sup> Tsitsi tsa iyó yo tsitsi cuñu ñuhu yo tsa cuví tumaa vehe, ndaahvi cuñi yo. Maa tyin ña ndaahvi cuñi yo tsa cuenda tsa cuñi yo quita añima yo tsitsi cuñu ñuhu yo tan cutandii tsi. Ndaahvi cuñi yo tsa cuenda tsa cuñi yo coo añima yo tsitsi tsa ña cua cundihi maa, tyin tacan tan coo cuii yo. Tan cua cundihi tsa tañi ñi tsicoo jaha tsa ña cua cundihi maa.

<sup>5</sup> Tan Nyoo tyaa ra cuhva tyin tacan cua javaha ra tsihin yo. Tan tsahá jihna ñi ra Tatyí Ii ra tsi yo tyin tacan tan cuita iñi yo tyin cua cuhva ra tandihi ca tsa cua cuhva ra tsi yo.

<sup>6</sup> Yacan cuenda nyitá iñi ndi tsi Nyoo tsihin tsa ñi iñi añima ndi tsa nducuhún iñi ndi tyin tsitsi tsa iyó yo tsitsi cuñu ñuhu yo, ña iyó yatyin yo nu iyó Jutu Mañi yo nda gloria.

<sup>7</sup> Vasu ndi maa ña cuví nyehe yo tsi ra, maa tyin iyó yo nu ñuhu ñayivi ihya tsihin tsa tsinú iñi yo tsi ra.

<sup>8</sup> Nyitá iñi ndi tsi ra tan cuñí ndi quita ndi tsitsi cuñu ñuhu ihya tan cuhun ndi coo ndi tsihin Jutu Mañi yo.

<sup>9</sup> Yacan cuenda tsitsi tsa ndi iyó ndi tsihin cuñu ñuhu ihya, jañihí ca ndi nducú ndi cuhva javahá ndi tsa taahán iñi Jutu Mañi yo tan tacan ñi maa vasu nduve ca ndi tyin tsa cuahán ndi tsihin Jutu Mañi yo nda gloria.

<sup>10</sup> Tyin tandihí yo tan cua cuhun yo nu nyaá ra Cristo nu cua jacutuñi ra tsi yo. Tan cua nacuhva cuenda intuhun intuhun yo nácaa tsa vaha a tsa ña vaha tsa javahá yo quivi tsicoo yo tsitsi cuñu ñuhu yo cuenda nu ñuhu ñayivi ihya.

*Nu tsahá cuenda ra Pablo nácaa cuví coo vaha yo tsihin Nyoo*

<sup>11</sup> Tsitó ndi tyin Jutu Mañi yo cua tatsi tuñi ra tsi ndi tatun ña cua javaha ndi tsa caahán ra. Yacan cuenda nducú ndi cuhva cahan ndi tsihin nyivi na nacuhva cuenda ñi tsi ñi tsi Nyoo. Tan Nyoo tsitó vaha ra tyin tacan javahá ndi, tan cuñí ndi tsa coto tucu nyooho.

<sup>12</sup> Caahán ndi tyehen, maa tyin ñavin tsa cuñí ndi nduyaa ndi tyin caahán ndi tsa cuenda tsa cuñí ndi tsa nducuhun iñi ndo tyin caahán ndi tsa nditsa, tan cusii ca iñi ndo tan ñihi ndo cuhva cahan ndo tsihin inga ca ra tsa nduyaá naha ra. Catyí ra naha tyin vaha iyó ra naha tsihin Nyoo, maa tyin tsitsi añima ra naha maa ñi tsa ña nditsa iyó.

<sup>13</sup> Tatun caahán ndi tuhun Nyoo, catyí juhva nyivi tyin jiñi ndi sana. Nditsa, sana iñi ndi maa tyin tsa cuenda Nyoo, tyin tuhun maa ra caahán

ndi. Tan tatun vaha cuñí ndi, tsa cuenda nyooho vaha cuñí ndi.

<sup>14</sup> Tan tsitó ndi tyin intuhun ñi ra Cristo tsihi tsa cuenda tandihi nyivi ñuu ñayivi. Tacan tan tsihi tandihi yo. [Tsa tsihi yo cuñí tsi catyi tyin nacoó yo tsa javahá yo kuhva cuñí maa yo.] Tan tsa tyehen tsitó yo tsa tsihi ra Cristo tsa cuenda tsa cuñí xaan ra tsi yo, jañíni tsi tsi yo tsa cahan yo tuhun ra tsihin nyivi.

<sup>15</sup> Ra Cristo tsihi ra tsa cuenda tandihi yo tyin tacan tan coo yo kuhva cuñí maa ra tan ñavin kuhva cuñí maa yo tyin tsihi ra tan nandotó ra tsa cuenda tandihi yo.

<sup>16</sup> Vityin tan ityi nuu, ña caca ca iñi yo nyehe yo kuhva iyó nyivi tumaa tsicá iñi nyivi ña tsitó tsi Nyoo. Tsicoo quivi tacan tsicá iñi yo nyehe yo tsi ra Cristo cuñi yo tyin ra ñuhu ñayivi ñi cuví ra. Maa tyin vityin ña tsicá ca iñi yo tacan.

<sup>17</sup> Tyin quivi nacuhva cuenda yo tsi yo tsi ra Cristo, jandutsaa ra añaima yo. Tan nanduvi yo nyivi tsa jahá ra. Tan tandihi tuhun tsa tsicá iñi yo nu quitsi ca tsi, ña tsicá ca iñi yo can vityin ihya tyin tsahá ra tsa tsiñi tuñi tsa tsi yo.

<sup>18</sup> Maa Nyoo javahá tandihi yacan tyin vityin iyó vaha yo tsihin ra jahá ra tsa cuenda ra Cristo Jesús. Tsahá cuenda ra tsi yo tyin cuñí tsi jacoto yo tsi nyivi nácaa javaha ñi tan cuví coo vaha ñi tsihin ra.

<sup>19</sup> Tyin maa ra tsa yahá nduvahá iyó ra tsihin ñi tsa cuenda tsa tsihi ra Cristo tsa cuenda cuatyí ñi. Nyoo jahá ra tyin nduve ca cuatyí ñi nuu ra. Tan tava tyiñu ra tsi yo tsa jacoto yo tuhun ihya tsi ñi.

<sup>20</sup> Yacan cuenda cuví ndi ra tava tyiñu ra Cristo. Tan caahán ndaahvi Nyoo tsihin ndo tsihin yuhu

ndi. Yacan cuenda caahán ndahvi ndi tsihin ndo tsihin sívì ra Cristo, na nduvaha coo ndo tsihin Nyoo.

<sup>21</sup> Ra Cristo ña javaha ra ndi intuhun cuatyí. Maa tyin Nyoo jaquitsi ra tsi ra nu ñuhu ñayívi ihya; quitsi cúu ra tsa cuenda tandihí cuatyí yo. Tyin tacan tan cuví jacacu ra tsi yo, tan tsa cuenda ra Cristo, nduvaha yo jahá tsa vaha Nyoo.

## 6

<sup>1</sup> Yañi, iin caa ñi jahá tyiñu yo tyiñu Nyoo. Yacan cuenda caahán ndaahvi xaan ndi tsihin ndo tyin cuatyíñu ndo tandihí tsa vaha tsa tsahá ra tsi intuhun intuhun ndo.

<sup>2</sup> Tyin catyí Nyoo nu tutu ra tyehen: Quiví tahañ tsi tsa jacacu yu tsi un, tsiñi yu tsa cahañ un tan jatyinyee yu tsi un, catyí Nyoo. Jaha ndo cuenda tyin vityin cuví quiví taahán tsi. Tan vityin cuví quiví jacacú Nyoo tsi yo.

<sup>3</sup> Nducú xaan ndi cuhva tsa ña javaha ndi náa javaha ndi tyin tacan tan ña cahan nyaa nyívi tyiñu Nyoo tsa javahá ndi.

<sup>4</sup> Tan cuñí ndi tsa nyehé ñi tyin nditsa tsa musu Nyoo cuví ndi. Yacan cuenda cunyeé iñi ndi náa ndihí tsa taahán ndi, náa tundoho, tan náa tsíhi.

<sup>5</sup> Vasu ndi maa cañi nyívi tsi ndi, tyihí ñi tsi ndi vehe caa, tsacú nducu ñi tsi ndi, maa tyin cunyeé xaan iñi ndi. Tan ñihi xaan jahá tyiñu ndi nda cuanda tsicoó nyito ndi, tan tsisocó ndi.

<sup>6</sup> Janahá tucu ndi tyin nditsa tsa musu Nyoo cuví ndi tsihin tsa catsi iyó ndi, tsihin tsa tsitó ndi tsa nditsa tan tsihin tsa cunyeé xaan iñi ndi nyehé ndi

tandihí maa nuu tundoho tan ña tsihí ndi tsihi. Vaha iñi ndi, tan cuñí xaan ndi tsi nyivi tyin iyó Tatyí Ii Nyoo añima ndi.

<sup>7</sup> Caahán ndi maa ñi maa tuhun Nyoo tsa nditsa. Iyó tunyee iñi ra tsihin ndi. Tan tsatyíñú ndi tandihí tsa vaha tsa tsahá ra tsi ndi, tyin tacan tan cuví jaha canaa ndi tsi nu ña vaha.

<sup>8</sup> Yihí quivi vaha cuñí nyivi nyehé ñi tsi ndi, tan iyó tucu quivi ndasi cuñí ñi nyehé ñi tsi ndi. Iyó tsaha vaha caahán ñi tuhun ndi, inga tucu tsaha caahán ñi ndavaha ñi siqui ndi. Yihí tsaha catyí ñi tyin cuendu caahán ndi tan inga tucu tsaha catyí ñi tyin tsa nditsa caahán ndi.

<sup>9</sup> Iyó tsaha jahá ñi tyin ña nacotó ñi tsi ndi, tan yihí tsaha jacahnú tucu ñi tsi ndi. Iyó quivi tsa yatyin ña cúu ndi, maa tyin ña tsihí ndi tan ndi iyó ca ndi. Iyó quivi tatsí tuñi nyivi tsi ndi, maa tyin ña tsahñí tucu ñi tsi ndi.

<sup>10</sup> Vasu ndi maa cuiihya cuñí ndi iyó tsaha, maa tyin ña tsindihí tsa si cuñí ndi. Iyó tsaha ndaahvi ndi, maa tyin cuaha nyivi janducucá ndi tsihin tuhun Nyoo. Vasu nduve náa iyó tsi ndi, maa tyin tandihí maa tsa iyó tan tsi maa ndi cuví.

<sup>11</sup> Nyooho nyivi ñuu Corinto; caahán catsi ndi tsihin ndo tsihin tsa ñi iñi añima ndi tyin nditsa tsa cuñí xaan ndi tsi ndo.

<sup>12</sup> Nyuhu, ña ndasi cuñi ndi nyehe ndi tsi ndo. Maa ndo cuví ndo ndasi cuñí nyehe tsi ndi.

<sup>13</sup> Caahán ndaahvi yu tsihin ndo tumaa caahán ndaahvi iin ra tsihin sehe ra; nuña ndo añima ndo, tumaa tsa javaha maa yu tsihin ndo. Tan ña ndasi ca cuñi ndo nyehe ndo tsi ndi, tyin maa ndi ña ndasi cuñí ndi nyehé ndi tsi ndo.



*Vehe Nyoo nyito cuví yo tyin iyó ra añima yo*

<sup>14</sup> Ña ndu iin ndo tsihin nyiví ña tsinú iñi tsi Nyoo tyin ña nacatsí tahan añima ndo tsihin añima ñi. Tyin tsa vaha ña cuví ndu iin tsi tsihin tsa ña vaha. Tan ndi tsa nditsin tan ña cuví ndu iin tsi tsihin tsa naa.

<sup>15</sup> Tyin ra Cristo ña ndu iín ra tsihin nu ña vaha. Tan tacan tucu yoo tsa tsinú iñi tsi ra, ña cuví ndu iin yo tsihin nyiví ña tsinú iñi tsi ra. Tyin tun ndu iin yo tsihin ñi ña cua nacatsi tahan coo yo tsihin ñi.

<sup>16</sup> Tyin ndi vehe Nyoo tan ña cuví nacatsi tahan tsi tsihin tsitoho. Yacan ndi ña j̄acahnu ndo tsitoho tyin vehe Nyoo nyito cuví yo, tumaa catyí maa ra tuhun yo tahan tsanaha:

Cua coo yu añima ñi, tan cua cuhun yu tsihin ñi nu cuhun ñi.

Maa yu cua cuví Nyoo ñi,  
tan maa ñi cua cuví nyiví yu, catyí ra.

<sup>17</sup> Yacan cuenda catyí ra:

Quita ndo mahñu nyiví ña tsinú iñi tsi yu.

Ña c̄utahan ndo tsihin ñi.

Ña j̄avaha ndo tsa ña vaha.

Tacan tan naquihin yu tsi ndo.

<sup>18</sup> Tan cuví yu jutu ndo.

Tan cuví ndo sehe yu,

catyí Jutu Mañi yo, ra iyó tandihí tunyee iñi tsi.

## 7

<sup>1</sup> Yañi, yacan cuví tsa tsahá Nyoo tsi yo, yacan cuenda cuñí tsi nducu yo cuhva nduvaha vaha ca yo. Tan ña javaha ca yo tsa caquiñi tan ña caca ca

iñi yo tsa ña vaha. Cuñi coo yo tyin tyaá yahvi yo tsi Nyoo.

*Nu nacatyí tuhun ra Pablo nácaa nasamaq cuhva iyó nyivi yihí cuenda Nyoo ñuu Corinto*

<sup>2</sup> Yañi, caahán ndaahvi yu tsihin ndo, vaha cuñi ndo nyehe ndo tsi ndi tyin nduve maa náa javaha ndi tsi ndi intuhun ndo. Tan ndi ña jativi ndi tsi ndi intuhun ndo. Tan ña jandavi ñaha ndi tsi ndi intuhun ndo.

<sup>3</sup> Tsa caahán yu tyehen tsihin ndo ñavin tsa caahán yu tsi ndo cuví. Tyin tsa yaha catyi yu tsihin ndo nda nu quitsi ca tsi, tyin nditsa tsa cuñi yu tsi ndo. Tyin iin caa ñi iyó yo tsihin Nyoo. Tatun iyó yo, iin ñi cuví yo tsihin ra; o tatun cúu yo, iin ñi cua cuvi tucu yo tsihin ra.

<sup>4</sup> Tsitó vaha yu tyin cua javaha ndo tsa vaha, yacan cuenda sii xaan cuñi yu nyehé yu tsi ndo. Vasu ndi maa nyehé xaan ndi tundoho, maa tyin ndu iin ca iñi añima ndi. Tan sii xaan ca cuñi ndi.

<sup>5</sup> Nda quivi tsa ndi Macedonia ihya, tan ñaha ca maa quitatu ndi. Tyin cuaha xaan tsihi tan tundoho nyehé ndi tandi ñi ityi cuahán ndi. Cañi tahan nyivi tsihin ndi. Tan tsicá xaan iñi ndi tyin ña tsitó ndi tun cua quita vaha tyiñu jahá ndi.

<sup>6</sup> Maa tyin Nyoo, tacan ñi maa jandu iin ra iñi yo tun cuihya cuñi yo. Tan jandu iin xaan ra iñi ndi quivi tsa ra Tito nu yucú ndi ihya.

<sup>7</sup> Tan ñavin tsa cuenda tsa tsa ñi ra, maa tyin sii cuñi tucu ndi tsa cuenda tsa jandu iin xaan ndo iñi ra. Nacatyí tuhun ra tsihin ndi tyin cuñi xaan ndo nyehe ndo tsi ndi. Tan catyi tucu ra tyin tsacú xaan ndo tsa cuenda tsa cuihya cuñi ndo. Tan ñuhú

xaan iñi ndo tsi yu. Tsa tsito yu yacan, sii xaan ca cuñi yu cuvi.

<sup>8</sup> Quivi can tsica xaan iñi yu tyin tsaha yu tucuihya iñi tsi ndo tsihin carta tsa jaquitsi yu tsi ndo. Tan ndu uvi iñi yu tsa jaquitsi yu carta can tsi ndo. Maa tyin juhva ñi quivi nducuihya iñi ndo. Tan vityin ña tsica ca iñi yu tsa cuenda tucuihya iñi tsa tsaha yu tsi ndo.

<sup>9</sup> Tan vityin sii xaan cuñi yu. Ñavin tsa cuenda tsa tsicoo ndo tucuihya iñi, tsa cuenda tsa ndu uvi iñi ndo cuatyí ndo jahá tucuihya iñi can. Tan cunyeé xaan iñi ndo nyehe ndo tucuihya iñi cuhva taahán maa iñi Nyoo. Yacan cuenda vaha javaha ndi tsa tsaha ndi tucuihya iñi tsi ndo.

<sup>10</sup> Tyin tun cunyeé iñi yo nyehe yo tucuihya iñi cuhva cuñi maa Nyoo, cua nasama cuhva iyó yo tacan tan cua cacu yo. Yacan cuenda na sii cuñi yo tun nyehé yo tucuihya iñi cuhva cuñi maa Nyoo. Tyin tucuihya iñi tsa iyó tsi nyivi tsa ña tsitó tsi Nyoo maa ñi anyaya ñihí ñi tsihin can.

<sup>11</sup> Nyooho cunyeé iñi ndo nyehe ndo tucuihya iñi tumaa cuhva taahán iñi maa Nyoo. Tan vityin, nyehe ndo tyin cuaha xaan tsa vaha ñihí ndo tsa cuenda tucuihya iñi can. Jandaá vaha ndo cuatyí ra can. Cuxaan ndo tsi ra. Tan nayuhvi tucu ndo tsi Nyoo. Tsaha cuenda vaha ndo nácaa cuahán tyiñu can. Yaha can tan nda cuanda cuñi ndo nyehe ndo tsi yu. Tan tatsi tuñi ndo tsi ra can. Tan tsa cuenda tsa javaha ndo tumaa cuñi maa Nyoo, cuñi tsi catyí tyin nduve cuatyí ndo tsa cuenda yacan.

<sup>12</sup> Yacan cuenda quivi jaquitsi yu carta can tsi ndo ña jaquitsi yu itsi tsa cuenda tsa tsica xaan iñi

yu cuenda ra tsa javaha cuatyi can. Tan ndi ñavin tsa cuenda ra tsa tahañ ticanuu can. Maa tyin tsa cuenda maa ndo, tyin cuñi yu tsa coto ndo nácaa ñuhú iñi ndo tsi ndi nuu Nyoo tan nácaa cuñi ndo jatyinyeé ndo tsi ndi.

<sup>13</sup> Yacan cuenda nduvaha cuñi aña ndi. Tan sii xaan cuñi ndi tyin tsitó ndi tyin cuñi ndo tsi ndi.

Tsa nyehe ndi tyin sii xaan cuñi ra Tito, ndusii ca iñi ndi tyin tsañ xaan ndo tunyee iñi tsi ra. Tan vaha xaan naquihñ cuenda ndo tsi ra.

<sup>14</sup> Catyi yu tsihin ra Tito tsa ndi cumañi ca quitsi ra nu yucú ndo tyin cua tyaa soho vaha ndo tuhun tsa jaquitsi yu tsihin ra. Tan vityin sii cuñi yu tyin cundañ tsa cañan yu tsihin ra. Tyin maa ñi maa tsa nditsa tuhvá yu caahán. Tan tacan tucu ndunditsa tsa cañan yu tsihin ra.

<sup>15</sup> Cuñi xaan ra tsi ndo tsa nducuhún iñi ra tyin javaha ndo tandihñ cuii maa tsa cañan ra tsihin ndo. Tan tsa tsañ ra nu yucú ndo, ndaahvi jaha ndo tsi ndo nuu ra. Tan vaha xaan cañan ndo tsihin ra. Tan vaha xaan tyaa yahvi ndo tsi ra.

<sup>16</sup> Tan sii xaan cuñi yu tyin tsitó yu tyin tacan ñi javahá ndo tsa vaha.

## 8

*Na jatyinyeé yo tsi nyivi yihí cuenda Nyoo tsihin tsa ñi iñi aña yo*

<sup>1</sup> Vityin yañi, cuñi ndi nacatyi tuhun ndi tsihin ndo nácaa jatyinyeé xaan Nyoo tsi nyivi yihí cuenda ra, ñi iyó ñuu tsa cayucú Macedonia ihya.

<sup>2</sup> Vasu ndi maa cuaha xaan tundoho nyehé ñi, maa tyin sii cuñi ñi tsihin Nyoo. Ndaahvi xaan ñi,

maa tyin cuaha tsa iyó tsi ñi tsahá ñi, tumaa tsatyin cuca ñi.

<sup>3</sup> Tan cuví yu tsandaa tyin nyehé yu tyin tsaha ñi cuaha tsa iyó tsi ñi tsihin tsa nñi iñi ñi tan nda cuanda yaha ca tsahá ñi.

<sup>4</sup> Caahán ndaahvi xaan ñi tsihin ndi na cuhva ndi ndatu tsa jatyinyee ndihí ñi tsi nyivi yihí cuenda Nyoo tsa iyó ñuu Jerusalén.

<sup>5</sup> Cuaha ca javahá ñi tan ñavin ca tsa tsicá iñi maa ndi. Tyin tsa jihna ñi, nacuhva cuenda ñi tsi ñi tsi Nyoo tsihin tsa nñi iñi añima ñi. Tacan tan nacuhva cuenda tucu ñi tsi ñi tsi nyuhu tsa quihí ndaha ndi tsi ñi tumaa cuñí maa Nyoo.

<sup>6</sup> Tsa nyehe yu tyin tacan javahá nyivi Macedonia, tacan tan catyí yu tsihin ra Tito tyin na quitsi ra nu yucú ndo tan janumi ra tsi ndo jacatsi tahan ndo xuhun tsa quitsaha tavá ndo jahá ra.

<sup>7</sup> Tyin nyooho vaha xaan javahá ndo tandihí tyiñu. Tsinú xaan iñi ndo tsi Nyoo. Vaha xaan caahán ndo tuhun ra. Vaha cutuñí iñi ndo. Tan tsihin tsa nñi iñi añima ndo javahá ndo tyiñu ra. Tan cuñí xaan ndo tsi ndi. Tan juvin ñi tacan taahán tucu tsi jatyinyee ndo tsi nyivi ndaahvi, tsa yihí cuenda Nyoo.

<sup>8</sup> Ña jañiñí yu tsi ndo tsa javaha ndo tsa caahán yu. Caahán yu tyehen tsihin ndo tsa cuenda tsa cuñí yu tsa nyehe ndo tsa vaha javahá nyivi yihí cuenda Nyoo Macedonia. Tyin tacan tan javaha ndihí ndo tsa vaha tumaa javahá maa ñi. Tan tsihin yacan cua janaha ndo tyin nditsa tsa vaha xaan iñi ndo.

<sup>9</sup> Tyin tsa tsitó maa ndo nácaa tsa vaha iñi Jutu Mañi yo Jesucristo tsihin yo. Maa ra cuca xaan

ra, maa tyin quitsu ra nu ñuhu ñayivi ihya tan jandundaahvi ra tsi ra tsa cuenda tsa cuñi ra tsi yo tyin tacan tan cuvi janducuca ra tsi yo.

<sup>10</sup> Yuhu cuñi yu tsa vaha tsa cuenda ndo, yacan cuenda cua cahan yu tsihin ndo tsa tsica ñi yu tsa cuenda tuhun ihya. Nyooho cuvi nyivi tsa quitsaha jandu iin jihna xuhun cuyava. Ñavin nyivi tava tyiñu tsi ndo javaha ndo tacan. Javaha ndo tacan tyin tacan tsica ñi maa ndo.

<sup>11</sup> Yacan vityin cuñi yu tsa jañihi ca ndo javaha ndo tumaa javaha maa ndo nda nu quitsaha nda cuanda nacatsi tahan xuhun can jaha ndo. Cuhva nyooho naca iyó maa tsi ndo.

<sup>12</sup> Tyin tatun iin nyivi tan cuñi ñi cuhva ñi tandihi cuhva iyó tsi ñi tan cuhva ñi can tsihin tsa ñi ñi ñi ñi, Nyoo cua naquihin cuenda ra tsa cua cuhva ñi tyin Nyoo ña jañiñi ra tsi yo cuhva yo tun nduve náa iyó tsi yo.

<sup>13</sup> Caahan yu tyehen tsihin ndo, maa tyin ñavin tsa cuenda tsa cuñi yu tsa jatyinyee ndo tsi nyivi tan ndoo ndaahvi ndo tan ñi ican coo tsa coo tsi ñi.

<sup>14</sup> Tyin vityin tsa iyó luxu tsi ndo, taahan tsi jatyinyee ndo tsi nyivi ndaahvi tsihin can. Tyin tacan tan inducu ñi coo tandihi yo. Tan inga tsaha, maa ñi cua jatyinyee tucu tsi maa ndo tun cumañi tsa cumañi tsi ndo. Tyehen taahan tsi jatyinyee tahan yo tsi yo tsihin tsa iyó tsi yo tyin tacan tan ña nyehe ndi intuhun yo tundoho.

<sup>15</sup> Tumaa catyí nu tutu Nyoo tyehen: “Ra tsa cuaha xaan tsa iyó tsi, ña jativi ra itsi. Tan ra tsa iyó luxu ñi tsa iyó tsi, ña cumañi tsa cumañi tsi ra”, catyí tsi nu tutu Nyoo.

*Nu tyaá ra Tito naha ra cuhva cuhun ra naha ñuu Corinto*

16 Tyahvi nyoo tsi Nyoo tyin tsaha ra tsa vaha iyó añaima ra Tito tan tsicá ñi ra tuhun ndo tumaa tsicá ñi maa yu tuhun ndo.

17 Tsa cahan yu tsihin ra tyin quitsi ra nu yucú ndo, ndoo ra tyiñu tsa quitsi ra, tyin tuñu cuñi tucu maa ra ñuhú ñi ra tsi ndo. Yacan cuenda vityin vatsí ra nu yucú ndo tsihin tsa iyó ñi maa ra.

18 Jaquitsí ndi tsi iin ra yañi yo iin caa ñi tsihin ra Tito. Vaha xaan tsinú ñi ra tsi Nyoo, tan tacan caahán tucu tandihí nyivi yihí cuenda Nyoo.

19 Tan inga tucu tuhun tyin nacatsi vaha nyivi yihí cuenda Nyoo tsi ra yañi yo ihya tyin cuhun ndihí ra tsihin ndi cundaca ndi xuhun tsi nyivi ndaahvi iyó ñuu Jerusalén. Cuñi xaan ndi jachahú ndi tsi Jutu Mañi yo tsihin tsa javahá ndi tyiñu ihya. Tan tacan tucu cuñi xaan ndi jatyinyee ndi tsi tandihí nyivi yihí cuenda Nyoo.

20 Tsihin cuenda xaan javahá ndi tyiñu ihya, tyin tacan tan ña cahan nyivi tsi ndi tsa cuenda tsa tavá ndi xuhun cuenda nyivi ndaahvi.

21 Tacan ñi nducú xaan ndi cuhva javahá ndi tyiñu. Tatun cua javaha ndi náa iin tsa cua javaha ndi, javahá ndi can tsihin tsa catsi iyó ndi ityi nuu Jutu Mañi yo tan ñavin ityi nuu Jutu Mañi yo ñi tyin ityi nuu tucu nyivi.

22 Tan juvin ñi jaquitsí tucu ndi inga ra yañi yo tsihin ra Tito naha ra tyin nyehé ndi tyin ñi xaan ñi ra. Tan cuaha ñi tsaha janahá ra tyin cuñi xaan ra tsi Jutu Mañi yo. Tan vityin tsa tsa tsitó ra tuhun

ndo, s̄i cuñí ra tyin tsitó ra tyin cua javaha ndo tsa vaha nuu Nyoo.

<sup>23</sup> Tatun yóo tsicá tuhun tuhun ra Tito, c̄atyí ndo tsihin ñi tyin ra vaha iñi tsi yu cuví ra, tan jahá tyiñu ra tsihin yu, tan jatyinyeé ra tsi ndo tsihin tuhun Nyoo. Tatun tsicá tuhun tucu ñi tuhun inga uvi ca ra yañi yo ihya naha ra, c̄atyí ndo tyehen tsihin ñi:

—Maa nyivi yihí cuenda Nyoo jaquitsi tsi ra naha. Tan vaha xaan jahá tyiñu ra naha tyiñu ra Cristo —c̄atyí ndo.

<sup>24</sup> Yacan cuenda janaha ndo tsi ra ihya naha ra nu tuvi tyin nditsa tsa cuñí ndo tsi ra naha. Tyin tacan tan coto tandihí nyivi yihí cuenda Nyoo tyin nditsa tsa caahán yu tyin vaha javahá ndo.

## 9

*Nu tsahá cuenda ra Pablo nácaa taahán tsi jatyinyee yo tsi nyivi ndaahvi yihí cuenda Nyoo*

<sup>1</sup> Tan cuenda xuhun tsa jandu iín ndo tsa cuenda nyivi ndaahvi yihí cuenda Nyoo, ña ñiñi xaan cuñí tsi cahan yu tuhun can tsihin ndo.

<sup>2</sup> Tyin tsitó yu tyin cuñí xaan ndo javaha ndo tsa vaha. Yacan cuenda s̄i cuñí yu nacatyí tuhun yu tuhun ndo tsihin nyivi iyó Macedonia, tyin nyooho tsa iyó ñuu Corinto tsa canyii Acaya, nda cuyava tan quitsaha cuñí ndo jatyinyeé ndo tsi nyivi ndaahvi. Tan tsa cuenda yacan cuaha xaan nyivi yihí cuenda Nyoo Macedonia ndu iín ca iñi ñi tan cuñí ndihí tucu maa ñi jatyinyeé ñi tsi nyivi ndaahvi.



<sup>3</sup> Vasu ndi maa tsitó yu tyin vaha tsicá iñi ndo, maa tyin jaquitsí yu tsi ra yañi yo ihya naha ra nu yucú ndo, tyin jatyinyee ra naha tsi ndo tan janumi ndo jandu iin ndo xuhun, tumaa tsa caahán yu tuhun ndo tyin cuñí ndo javaha ndo tsa vaha. Tyin tacan tan ña cua catyi nyivi Macedonia tyin ña nditsa yu tsa caahán yu.

<sup>4</sup> Tyin coto cusana quitsi iin ra Macedonia tsihin yu, tan nyehe ra tyin nduve xuhun jandu iin ndo. Tan tahan yu ticanuu tsa cuenda tsa nduve náa javaha ndo. Tan vihi ca maa ndo. Tyin tsa yaha catyi yu tyin cuñi xaan ndo jatyinyee ndo tsi nyivi ndaahvi.

<sup>5</sup> Yacan cuenda tsicá iñi yu tyin vaha ca tsa quitsi jihna ra yañi yo ihya naha ra nu yucú ndo tyin tacan tan jatyinyee ra naha tsi ndo tsa jandu iin ndo xuhun tsa tyihí ndo cuhva tyin cuhva ndo. Tyin tacan tan quivi quitsi yu tandihí tsi tan tsa iyó vaha tsi. Tyin tsa cacú iñi maa ndo tan javahá ndo cuhva can, tan ñavin nyuhu jañiñí tsi ndo.

<sup>6</sup> Nducuhun iñi ndo tuhun tsa catyí tyehen: Ra tsa tatsí luxu ñi, luxu ñi tsiti naquihín ra. Maa tyin ra tsa tatsí cuaha, cuaha tsiti naquihín ra.

<sup>7</sup> Tan intuhun intuhun yo cuñí tsi cuhva yo cuhva iyó iñi maa yo. Ñavin uvi caca iñi yo tan cuhva yo o cuhva yo tsa cuenda tyin jañiñí nyivi tsi yo. Tyin Nyoo cuñí ra tsi nyivi tsahá tsihin tsa sñi cuñí ñi.

<sup>8</sup> Nyoo cuví cuhva ra tandihí nuu tsa vaha tsi ndo, tyin tacan tan ña cumañi náa cumañi tsi ndo. Tan cuvi jatyinyee tucu maa ndo tsi inga ca nyivi.

<sup>9</sup> Tumaa catyí tuhun Nyoo tyehen:

Iin ra vaha tsahá ra, tsihin tsa n# iñi ra, tsa iyó tsi ra tsi nyivi ndaahvi.

Tan tumañi iñi tsa javahá ra, ña tsinaá tsi nuu Nyoo, catyí tsi.

<sup>10</sup> Nyoo, ra tsahá tsi<sup>ti</sup> tatsí yo, tsahá tucu ra tandihi tsa tsatsí yo. Tan cua cuhva tucu ra cuaha ca tsi<sup>ti</sup> tsa tatsi ndo tan vaha cua cuvaha tsi jaha ra. Tan tsa tacan tsahá ndo cua jatyinyee ca ra tsi ndo javaha ndo tsa vaha tsihin nyivi.

<sup>11</sup> Tan coo ca tandihi nuu tsa cuca tsi ndo, tyin tacan tan cuvi jatyinyee ca ndo tsi nyivi yihí cuenda Nyoo tsihin yo. Tan maa ñi, cua nacuhva ñi tyahvi nyoo tsi Nyoo tsa cuenda xuhun tsa jacuhun ndo tsi ñi.

<sup>12</sup> Tyin tsa jatyinyeé yo tsi nyivi yihí cuenda Nyoo tsihin tsa tsahá yo tsa tsiñí ñuhu tsi ñi, tsahá tucu yo tsa nacuhva ñi tyahvi nyoo tsi Nyoo.

<sup>13</sup> Tan cua jacahnu ñi tsi Nyoo. Tyin tsihin tsa jatyinyeé ndo tsi ñi, nyehé ñi tyin nditsa tsa tyaá yahvi ndo tuhun ra Cristo. Tan juvin ñi cua jacahnu ñi tsi Nyoo tsa cuenda tsa jatyinyeé xaan ndo tsi maa ñi tan tsi tandihi ca nyivi.

<sup>14</sup> Cua ndacan tahvi ñi tsi Nyoo tsa cuenda ndo. Tan cua cuñi xaan ñi tsi ndo tsa cuenda tsa vaha tsa tsahá ndo tsi ñi jahá Nyoo.

<sup>15</sup> Tyahvi nyoo tsi Nyoo tyin tsahá ra tsa vaha xaan tsi yo, tan nda cuanda ña ñihí yo cuhva nacatyí tuhun yo itsi.

## 10

*Ra Pablo iyó ndatu tsi ra tsa jaha cuenda ra tsi nyivi tsa jacotoꝝ ra tuhun Nyoo*

<sup>1</sup> Yuhu ra Pablo tsihin tsa vaha iñi ra Cristo caahán ndaahvi yu tsihin ndo, tyin yihí ndo catyí ndo tyin tun tsahá cuenda yu tsi ndo tsihin carta, ñihi xaan caahán yu tsihin ndo, maa tyin tun nyíi yu tsihin ndo, ndaahvi xaan jahá yu tsi yu, catyí ndo.

<sup>2</sup> Vaha. Maa tyin jaha ndo cuenda tan ña jañiñi ndo tsi yu tsa cuxaan yu tsi ndo quivi quitsi yu nu yucú ndo tyin tsitó yu tyin cuñí tsi tsa cuxaan ñihi yu tsi juhva ndo. Tyin yihí ndo catyí ndo tyin javahá yu tumaa javahá ra ña yihí cuenda ra Jesucristo.

<sup>3</sup> Nditsa tyin ra ñuu ñayivi cuví ndi. Maa tyin ña cañí tahan ndi tumaa cañí tahan nyivi iyó nu ñuhu ñayivi ihya.

<sup>4</sup> Tyin tsa xaan tsa tsatyinú ndi tsa cañí tahan ndi, ñavin tsa xaan tsa iyó nu ñuhu ñayivi ihya cuví tsi. Tyin maa tunyee iñi maa Nyoo cuví tsi, tyin cuví jaha canaa ndi siqui tandihi ca tunyee iñi tsihin tsi tan nda cuanda tunyee iñi tsa iyó tsi tatyí ña vaha.

<sup>5</sup> Tan tacan cuví jaha canaa ndi tsi tandihi tsa caahán ndasi nyivi siqui tuhun Nyoo, tan tandihi tsa ña vaha tsa tyasí nu tyaa yahvi nyivi tuhun Nyoo. Tan tsahá ndi tsa cundaca ñaha ra Cristo tandihi cuhva tsicá iñi ndi tyin tacan tan tyaa yahvi ca ndi tsi ra.

<sup>6</sup> Quivi cutuhva tandihi nyooho tsa iyó Corinto tyaa yahvi vaha ndo tsi ra Cristo, tatun ndoo inga ndo tsa ña cuñi tyaa yahvi tsi ra, tyaa ndi cuhva tsa tatsi tuñi ndi tsi ndo.

<sup>7</sup> Nyooho jahá ndo cuenda cuhva iyó nyivi. Tan ña jahá ndo cuenda nácaa iyó aña ñi. Tatun tsitó

vaha ndo tyin cuenda ra Cristo yihí ndo, taahán tsi coto ndihi tucu ndo tyin cuenda ra yihí tucu nyuhu.

<sup>8</sup> Ña cahán nuu yu caahán yu tsa tsaha Nyoo ndatu tsi yu tsa quihí ndaha yu tsi ndo, vasu ndi maa yaha caahán yu juhva tyin tsitó yu tyin tsa vaha tsi maa ndo cuví, tan ña javahá yu can tsa cuenda tsa cuñí yu jatívi yu tsi ndo.

<sup>9</sup> Ña cuñí yu tsa catyí ndo tyin jayuhví yu tsi ndo tsihin tsa caahán yu nu carta tsa jaquitsí yu tsi ndo.

<sup>10</sup> Tyin yihí ndo catyí ndo tyin nu carta tsa jaquitsí yu tsi ndo ñihi xaan caahán yu tsihin ndo. Maa tyin tatun maa yu tsaá nu yucú ndo, nduve yahvi nyaá yu, catyí ndo. Tan catyí tucu ndo tyin nduve yahvi nyaá tuhun caahán yu.

<sup>11</sup> Maa tyin nyoocho tsa caahán tacan cuñí tsi coto ndo tyin tumaa caahán yu nu carta, tacan cua javaha tucu yu tsa tsaá yu nu yucú ndo.

<sup>12</sup> Nditsa ña caná iñi ndi jandu inducu ndi tsi ndi tsihin ra nduyaá naha ra. Tyin ra can naha ra juvin ñi maa ra naha catyí tyin vaha ra naha. Tan tsa caahán ra naha tacan, nduve yahvi nyaá caahán ra naha can tyin javahá ra naha cuhva javahá inga nyívi tan ñavin cuhva cuñí Nyoo. Tan cuñí ra naha tyin vaha tsa jandu inducú ra naha tsi ra naha tsihin inga nyívi.

<sup>13</sup> Nyuhu ña cua nduyaa ndi tsihin tsa ña taahán tsi tsi ndi. Nyoo cuví ra janahá náa tyiñu taahán tsi javahá yo. Tan maa ra jaquitsí tsi ndi ñuu Corinto nu yucú ndo.

<sup>14</sup> Tun tsatyin ña jihna ca maa ndi cahan tuhun Nyoo tsihin ndo, ña taahán tsi jahá cuenda ndi tsi

ndo. Maa tyin taahán tsi jahá cuenda ndi tsi ndo tyin jihna ca maa ndi tsindacá tuhun ra Cristo nu yucú ndo.

<sup>15</sup> Nyuhu ña nduyaá ndi tsihin tyiñu javahá inga ca ra naha. Ña catyí ndi tyin tyiñu maa ndi cuví tsi. Maa tyin nyitá iñi ndi tyin cua natsinu vaha ca iñi ndo tsi Nyoo. Tan tatun tsa tsinú vaha ca iñi ndo, tacan tan cua cuvi jacuaha cuaha ca ndi tuhun ra Cristo tsi ndo, maa tyin tandihí ñi tsaha tsa cua jacuaha ndi tsi ndo maa ñi tsa caahán Nyoo cua cahan ndi.

<sup>16</sup> Tan tsicá iñi ndi cuhun ndi cucahan ndi tuhun ra Cristo nu ña tsitó nyivi tuhun ra. Tyin tacan tan ña cua catyi nyivi tyin nduyaá ndi tsihin tyiñu javahá inga ra naha.

<sup>17</sup> Nyooho tsa cuñí nduyaa, nduyaa ndo tsihin tsa javahá Jutu Mañi yo tan ñavin tsihin tsa javahá maa ndo.

<sup>18</sup> Tyin ra tsa catyí tyin vaha ra, ña quitá vaha ra nuu Nyoo. Maa tyin ra tsa catyí Nyoo tyin vaha, ra ican cua quita vaha nuu Nyoo.

## 11

*Nu tsahá cuenda ra Pablo tsi nyivi ñuu Corinto na jaha cuenda ñi tsi ñi na ña jandaví ñaha ra vatya naha ra tsi ñi*

<sup>1</sup> Vaha xaan tun ña cundihí iñi ndo tyaa soho ndo tsa cua cahan yu tsa tsicá iñi maa yu tsihin ndo. Ña cundihí iñi ndo tsihin yu vasu ndi maa tuhun maa yu cuví tsi.

<sup>2</sup> Yuhu cuiñú xaan yu tsi ndo. Tan maa Nyoo tsahá tsa cuiñu yu tsi ndo, tyin juvin yu cahan tuhun ra Cristo tsihin ndo nda jihna. Tan cuñí yu

tsa cuñi ndo tsi intuhun ñi maa ra tumaa cuñí iin ñaha yoco tsi ra tsa cua cuvi yíi ña. Tyin iin ñaha yoco cuñí ña tsi intuhun ñi maa ra tsa cua cuvi yíi ña.

<sup>3</sup> Maa tyin tsicá xaan iñi yu tsa cuenda ndo, coto tahan ndo tumaa tahan ña Eva. Tyin ña Eva jandaví ñaha nu coo tsi ña tsihin maña nu. Tan yuhu ña cuñí yu tsa jandaví ñaha nyívi tsi ndo tan nasama ndo cuhva tsicá iñi ndo tuhun ra Cristo, tan jandíhi ndo tsa jacahnú ndo tsi intuhun ñi maa ra.

<sup>4</sup> Tyin nyooho yatyi xaan nasamá ndo cuhva tsinú iñi ndo tuhun ra Jesús tun sñn cuhva caahán nyívi tuhun ra. Tyin ñavin tuhun ra Jesús tsa jacoto ndi tsi ndo cuví can. Tan taahán xaan iñi ndo caca iñi ndo tuhun tsa ña nacatsí tahan tsihin tuhun Tatyí li Nyoo tsa naquihín ndo nda jihna. Yatyi xaan natsinú iñi ndo tuhun caahán nyívi tan ñavin tuhun, tsa jacacú ra Cristo tsi yo, tsa cahan ndi tsihin ndo.

<sup>5</sup> Ra tsa catyí, “Nyuhu cuví ndi ra vaha caahán tuhun ra Cristo”, tsicá iñi yu tyin ña cahnu ca cuví ra can naha ra tan ñavin ca maa yu. Tan nyooho nyicún ndo tsi ra naha.

<sup>6</sup> Vasu ndi maa ña ñihí vaha yu cuhva caahán yu, maa tyin cutuñí vaha iñi yu tuhun Nyoo. Tan yacan cuví tsa jacuahá ndi tsi ndo tsihin tandíhi cuhva javahá ndi.

<sup>7</sup> ¿O cuñí maa ndo tyin ña vaha javahá yu tsa ña quihín yu yahvi quívi cahan yu tuhun tsa jacacú Nyoo tsi yo tsihin ndo? Tacan javahá yu tyin tacan tan ña cahnu xaan jaha ndo tsi yu tan nducahnu maa ndo nuu Nyoo.

<sup>8</sup> Nyívi tsa tsicá tuhun Nyoo vehe ñuhu inga ñuu

jatyinyee tsi yu tsihin xuhun. Tan xuhun tsa tsaha ñi tsi yu tsatyíñu yu can quívi quítsi yu quítsi cahan yu tuhun ra Cristo tsihin ndo.

<sup>9</sup> Vasu ndi maa yíhí tsaha cumañi tsa cumañi tsi yu tsa tsinyii yu tsihin ndo, maa tyin ña tsaha yu tundoho tsi ndi intuhun maa ndo. Tyin ra yañi yo tsa quee nda Macedonia, juvin ra naha tsaha tandihí tsa cumañi tsi yu. Tacan jahá cuenda yu tsi yu tyin ña cuñi yu cuhva yu tundoho tsi ndo. Tan tumaa tsa javahá yu nda vityin tacan ñi maa cua javaha yu.

<sup>10</sup> Tumaa tsa nditsa yu tyin nacotó vaha yu tuhun nditsa ra Cristo, tacan nditsa yu tsa ña cua ndacan yu xuhun, ndi tsi nyooho tan ndi tsi inga nyívi iyó nani Acaya.

<sup>11</sup> ¿Nacuenda caahán yu tyehen cuñi maa ndo? ¿A tsa cuenda tsa ña cuñi yu tsi ndo? Ñavin. Tyin nda maa Nyoo tan tsitó ra tyin cuñi xaan yu tsi ndo.

<sup>12</sup> Ña cua jandihí yu javahá yu tsa tuhvá yu javahá. Tyin tacan tan ña coo ndatu cahan ra tsicá nuu naha ra tyin javahá ra naha tumaa javahá ndi tyin ña nditsa maa ra naha tsa caahán ra naha.

<sup>13</sup> Catyí ra naha tyin ra tsicá tyiñu ra Cristo cuví ra naha, maa tyin ña nditsa ra naha. Tyin jandaví ñaha ra naha tan jahá ra naha tyin ra tsicá tyiñu ra Cristo cuví ra naha.

<sup>14</sup> Tan tsa javahá ra ican naha ra ñavin tsa iyo cuñi yo cuví can. Tyin nda maa nu ña vaha tan jahá nu tyin ángel Nyoo tsa xiñu xaan cuví nu.

<sup>15</sup> Yacan cuenda ña iyo cuñi yo tun ra nyicún tsi nu tan jahá ra naha tyin javahá ra naha tsa vaha. Coo quívi cua tatsi tuñi Nyoo tsi ra naha tsa cuenda

tsa ña vaha tsa javahá ra naha.

*Tundoho tsa nyehé ra Pablo nu tsicá ra caahán ra tuhun Nyoo*

<sup>16</sup> Inga tsaha caahán yu tsihin ndo: Ndi intuhun ndo tan ña caca iñi ndo tyin sana iñi yu tsa caahán yu tyehen. Maa tyin tun tacan tsicá iñi ndo, cuhva ndo cahan yu tsihin ndo tumaa caahán ra sana iñi. Tyin tacan tan cuví nduyaa ndihi tucu yuhu luxu.

<sup>17</sup> Caahán yu tumaa caahán ra sana iñi tyin tacan tan cuvi nduyaa yu. Ñavin maa Jutu Mañi yo catyí tsihin yu tsa javahá yu tyehen.

<sup>18</sup> Cuaha xaan ra naha catyí ra naha tyin cahnu cuví ra naha tan nduyaa ra naha tsihin tsa iyó nu ñuhu ñayivi ihya. Yacan cuenda cua jacahnu ndihi tucu yuhu tsi yu.

<sup>19</sup> Nyooho catyí ndo tyin tsitó xaan ndo. Tun nditsa ndo, ¿nacuenta tyin yatyi xaan tyaá soho ndo tsa caahán ra sana iñi can naha ra?

<sup>20</sup> Tan cunyeé xaan iñi ndo nyehé ndo tsi ra naha tan cuaha tsa javahá ra naha tsi ndo. Jañiñi ra naha tsi ndo tsa cuví ndo musu ra naha. Suhú ra naha tsa tsii ndo. Ndacá ñaha ra naha tsi ndo. Ndasí cuñi ra naha nyehé ra naha tsi ndo. Tan nda cuanda cañi ndaha ra naha nuu ndo.

<sup>21</sup> ¿A taahán tsi nducahan nuu ndi tsa ña javaha ndi tacan tsihin ndo?

Tatun inga ra can naha ra tan ña cahán nuu ra naha caahán ra naha tuhun maa ra naha tsihin ndo, tacan tucu yuhu ña cua nducahan nuu yu cahan yu tuhun maa yu tsihin ndo vasu ndi maa cahan ndo tyin sana iñi yu.

<sup>22</sup> Catyí ra can naha ra tyin nyivi Hebreo cuví ra naha; tacan tucu yuhu, ra Hebreo cuví yu. Ra ican



naha cuví ra naha nyívi Israel; juven ra Israel cuví tucu yuhu. Cuví ra naha tata ra Abraham; tata ra Abraham cuví tucu yuhu.

<sup>23</sup> Tan tatun ra can naha ra tan jahá tyiñu ra naha tyiñu ra Cristo, yaha ca jahá tyiñu yuhu tyiñu ra Cristo. Tsa caahán yu tyehen caahán yu tumaa caahán ra sana ñni, maa tyin nditsa tsa ñhi ca jahá tyiñu yu tan ñavin ca ra can naha ra. Tan cuaha ca tsaha cañi nyívi tsi yu tsihin yoho tan ñavin ca ra can naha ra. Cuaha ca tsaha tsinyij yu vehe caa. Tan cuaha tsaha cuñi cúu yu, maa tyin ña tsihi yu.

<sup>24</sup> Uhuñ tsaha cañi ra Israel naha ra tsi yu tsihin yoho. Tan tsa iin tsaha cañi ra naha tsi yu, cañi ra naha oco tsahun cumi tsaha tsata yu.

<sup>25</sup> Uñi tsaha cañi ra naha tsi yu tsihin yutun. Iin tsaha cañi ra naha tsi yu tsihin yuu. Tan uñi tsaha nyee yutun ndoo tsa cuahán yu tsihin. Tan tsa uñi tsaha tsa nyee yutun ndoo tsitsi ndutya, iin tsaha ndoo yu nu ndutya ñuhu iin quívi tan iin tsa cuaa.

<sup>26</sup> Tandihí ñi tsaha tsa cuahán yu tyiñu ra Cristo tan yahá yu tundoho. Cuaha ñi tsaha cuñi tañi yu. Cuaha tsa tañan yu. Quita ñasuhu nuu yu ityi cuahán yu. Nda cuanda ra ñuu yu, ra Israel naha ra, tan jayuhvi ra naha tsi yu. Tan juven ñi tacan javaha nyívi inga ñuu tsihin yu. Cuaha tsa tañan yu tsitsi ñuu, nu tsiqui, nu ndutya ñuhu. Cuaha tsa tañan yu jahá ra catyí tyin yañi yo cuví tsi ra naha tan ña nditsa ra naha.

<sup>27</sup> Ñhi jahá tyiñu yu tan tsitatú yu. Cuaha xaan tsaha tsicoo nyito yu. Tsisoco yu tan ña ñhi yu ndutya coho yu. Cuaha tsaha tsicoo nyitya yu. Cuaha tsaha yahá yu tsa vitsin tan cumañi jahma tsi yu.

28 Ñavin tuhun ihya ñi tyin cuaha inga ca tuhun. Tsicá tucu iñi yu tuhun tandihí nyivi yihí cuenda Nyoo, nyooho tan nyivi inga ñuu tucu.

29 Tyin tun iin ndo tan vita cuñí ndo, tacan vita cuñí tucu yuhu. Tatun javahá iin ndo tsa ña vaha jahá nyivi, cahán nuu yu tan xaan cuñí yu.

30 Tatun cuñí tsi nduyaa yu tan coto ndo tyin nditsa tsa cuví yu musu Nyoo, cua nduyaa yu tsihin tuhun yu tsa janahá tyin ña cuví javahá yu náa javaha yu tsihin tunyee iñi maa yu.

31 Nyoo, Jutu ra Jesucristo Jutu Mañi yo, ra taahán tsi jacahnú yo tacan ñi maa, tsitó ra tyin tsa nditsa caahán yu tan ñavin jandaví ñaha yu.

32 Quivi tsinyii yu ñuu Damasco ra cumí tyiñu tsa jahá tyiñu tyiñu ra rey Aretas, tyacu ra andaru yuhu cora ñuu can, tyin jaha cuenda ra naha coto quita yu tan tiin ra naha tsi yu tan cundaca ra naha tsi yu vehe caa.

33 Maa tyin nyivi iyó vehe tsa cacu tsihin cora can januu ñi tsi yu ityi ventana tsihin iin tyica cahnu. Tacan jacacu Nyoo tsi yu ndaha ra cumí tyiñu ñuu can.

## 12

### *Tsa nyehe ra Pablo nda nu tsinu uñi gloria jaha Nyoo*

1 Nduve náa ñihí yo tsihin tsa cahan yo tuhun maa yo, maa tyin cua nacatyi tuhun yu tsihin ndo tsa janaha Jutu Mañi yo tsi yu tan tsa nyehe yu jaha ra.

2 Nacotó yu iin ra yihí cuenda ra Cristo tsa tsahan andivi. Tsa iyó utsi cumi cuiya tsa quihin

Nyoo tsi ra tsahan ra nda nu tsinu uñi andivi. Maa tyin ña tsitó yu tatun tsahan ra tsihin cuñu ñuhu ra o ñavin. Intuhun ñi maa Nyoo cuví ra tsitó.

<sup>3-4</sup> Tsitó yu tyin tsindaca Nyoo tsi ra nda paraiso nu iyó nyivi tsihi tsa tsinu iñi tsi Nyoo. Maa tyin ña tsitó yu tatun tsahan ra tsihin cuñu ñuhu ra o ñavin. Intuhun ñi maa Nyoo cuví ra tsitó. Nu tsahan ra can tsiñi ra tuhun tsa ña cuví nacatyí tuhun yo, tan ndi ña ñihí ndatu nyivi tsa nacatyí tuhun ñi tuhun can.

<sup>5</sup> Cuví nduyaa yu tsihin tsa janaha Nyoo tsi yu quivi can. Maa tyin ña nduyaá yu tsihin tsa javahá yu tyin nduyaá yu maa ñi maa tsihin tsa nduve tunyee iñi maa yu iyó tsi yu.

<sup>6</sup> Tatun cua cahan yu tuhun maa yu, ñavin tsa soho cua cuvi can. Tyin tun cua cahan yu can maa ñi maa tsa nditsa cua cahan yu. Maa tyin ña cuñí yu cahan yu can coto cahnu xaan jaha nyivi tsi yu. Vaha ca nanyehe maa ñi cuhva iyó yu tan cuhva jacuahá yu, tacan tan coto ñi tatun vaha yu o ña vaha yu.

<sup>7</sup> Nyoo ña cuñí ra tsa nduyaa yu tsihin tsa janaha ra tsi yu. Yacan cuenda tsaha ra tsa nyehé xaan yu tundoho jahá nu ña vaha. Tan uhvi xaan yu tumaa uhvi nu tyisó iñu cuñu ñuhu yo. Tyin tacan tan ña cuvi nduyaa yu tsihin tsa janaha Nyoo tsi yu.

<sup>8</sup> Tan tsican yu uñi tsaha tsi Jutu Mañi yo na quihin nyaa ra tundoho can siqui yu.

<sup>9</sup> Maa tyin catyí Jutu Mañi yo tyehen tsihin yu: “Yuhu cuñí xaan yu tsi un, tan yacan ñi cuví tsa tsiñí ñuhu tsi un. Tyin nyivi tsa nduve tunyee iñi maa ñi iyó tsihin ñi, nyaá tunyee iñi maa yu tsihin ñi”, catyí ra. Yacan cuenda siñ xaan cuñí yu

tyin nyaá tunyee iñi ra Cristo tsihin yu tyin nduve tunyee iñi maa yu iyó tsihin yu.

<sup>10</sup> Yacan cuenda s̄i xaan cuñí yu tsa nduve tunyee iñi maa yu iyó tsi yu. Vasu ndi maa caahán nyivi tsi yu, tan nyaá ndaha ñi tsi yu, vasu ndi maa nduve tsa iyó tsi yu, vasu ndi maa cuaha tsa cuví tsi yu, maa tyin s̄i xaan cuñí yu tsa nyehé yu tundoho tsa cuenda ra Cristo. Tyin tsa nduve tunyee iñi maa yu iyó tsi yu, nyaá tunyee iñi Nyoo tsihin yu.

*Tsicá iñi ra Pablo tuhun nyivi yihí cuenda Nyoo ñuu Corinto*

<sup>11</sup> Tsa caahán yu tuhun maa yu nanduví yu tumaa ra sana iñi. Maa tyin maa ndo cuñí tsa cahan yu tacan tyin ña jahá ca ndo tsa ñayivi tsi yu. Maa ndo taahán tsi vaha cahan tuhun yu, vasu ndi maa ña cahnu xaan cuví yu. Tatun yuhu tan ña cahnu cuví yu, vihi ca ra tsa catyí tyin tyiñu ra Cristo tsicá ra naha, tan ña nditsa ra naha. Cuñí maa ra naha tyin vaha xaan ca ra naha tan ñavin ca inga ra tsicá tyiñu Nyoo.

<sup>12</sup> Yuhu cunyeē xaan iñi yu nyehe yu tandihí tundoho quivi tsinyij yu jahá tyiñu yu tyiñu Nyoo nu yucú ndo. Cuaha xaan tsa iyo javaha yu jahá Nyoo tyin tacan tan coto ndo tyin nditsa tsa cuví yu ra tava tyiñu ra.

<sup>13</sup> ¿A vaha ca tyaá nuu yu tsi inga nyivi tsa iyó inga ñuu tan ñavin ca nyoocho? Ñavin. Inducu ñi tyaá nuu yu tsi tandihí ndo. Intuhun ñi tsa ña javaha yu tsihin ndo tsa tsinyij yu tsihin ndo cuví tsa ña tsican yu xuhun cuita catsi yu tsi ndo. Ña

taahán tsi ndacan yu tucahnu iñi tsi ndo tyin tsitó ndo tyin vaha javahá yu.

14 Vityin tsa iyó vaha tandihí tsa tsii yu, tsa quitsi yu nu yucú ndo tsa tsinu uñi tsaha. Ña cua cuhva yu tundoho tsi ndo tyin ña cua quitsi yu quitsi nducu yu tsa iyó tsi ndo tyin maa yu cua jatyinyee tsi ndo. Tyin iin ra iyó sehe, ñavin sehe ra tsahá tsa tsiñí ñuhu tsi ra. Tyin maa ra taahán tsi cuhva tsa tsiñí ñuhu tsi sehe ra. Tan tacan yuhu.

15 Sií xaan cuñí yu cua janaa yu tsa iyó tsi yu tsa cuenda tsa vaha tsi ndo. Tan nda cuenda cuhva yu ñayivi yu tsa cuenda ndo. Tan tsicá tucu iñi yu tyin tun jañihí ca yu cuñí yu tsi ndo, nyooho ña cuñí vaha ndo tsi yu.

16 Tandihí ndo tan tsitó ndo tyin ña tsahá yu tundoho tsi ndo. Tan vasu ndi maa tsitó ndo yacan, vatu ñi tyin catyí juhva ndo tyin jandavi ñaha yu tsi ndo tan ña jahá ndo cuenda.

17 ¿O cuñí maa ndo tyin cahan yu cuendu tsihin ra jaquitsi yu nu yucú ndo tan jandavi ñaha ra naha tsi ndo jahá yu?

18 ¿A jandavi ñaha ra Tito tan inga ra naha tsi ndo quivi quitsi ra naha nu yucú ndo jahá yu? Ña jandavi ñaha ra naha tsi ndo tyin nyuhu ña tuhvá ndi jandavi ñaha. ¿A ña tsitó ndo tyin ra Tito tan yuhu inducu ñi javahá ndi, tan iin ñi Tatyí Ii Nyoo iyó tsi nduvi ndi?.

19 Vasiqui tsicá iñi maa ndo tyin tandihí tsa caahán ndi, tan caahán ndi can tsa cuñí ndi tsa vaha cahan ndo tuhun ndi, maa tyin ñavin tacan tsicá iñi ndi. Tyin tandihí tsa caahán ndi tan tsa vaha tsi maa ndo cuví can tyin tacan tan cunyicun

vaha ca ndo tsi Nyoo. Nda nuu Nyoo tan tsihin tunyee iñi ra Cristo caahán ndi tyin nditsa tsa cuñi xaan ndi tsi ndo.

<sup>20</sup> Tsicá iñi yu coto ña cua tahan iñi yu cuhva yucú ndo quivi tsaa yu. Tan ndi maa ndo tan ña cua tahan iñi ndo cuhva cua cahan yu tsihin ndo. Yuuhví yu coto coo tsihi, tan nyiyo iñi ndo tsa iyó tsi inga ndo, tan cuxaan tahan ndo tsi ndo, tan nducu ndo maa ñi maa tsa vaha tsi maa ndo, tan cahan ndo cuendu, tan cahan nyaa tahan ndo tsi ndo, tan nduyaa ndo. Tan yuuhví tucu yu coto tsaa yu nu yucú ndo tan ña cuiti ña ndaa yucú ndo.

<sup>21</sup> Tan yuuhví yu quitsi yu nu yucú ndo, tyin coto cuhva Nyoo tsa tahan yu ticanuu tsa cuenda ndo. Tan tsicá tucu iñi yu tyin coto vacu yu jaha ndo. Tyin yihí ndo ña jandihí ndo tsa javahá ndo tsa ña vaha tsa quitsahá javahá ndo nu quitsi ca tsi tyin rayi ndi tsicá nuu ra tsihin ñaha tan ñaha ndi tsicá nuu ña tsihin rayi tan náa ndihí ca maa tsa ña vaha.

## 13

*Nu tsahá cuenda ra Pablo tsi nyivi Corinto, na jaha vaha ñi cuenda tsi ñi tatun vaha cuahán ñi tsihin Nyoo*

<sup>1</sup> Tsinu uñi tsaha cuví tsi tsa cua quitsi yu ihya. Nda tacan tan cuvi cundaa tyiñu ñi tsa javahá tsa ña vaha. Maa tyin cuñi tsi uvi o uñi taahan ra cua cuvi tsandaa.

<sup>2</sup> Tyin quivi quitsi yu nu yucú ndo, catyi yu tsihin nyivi javahá tsa ña vaha, tyin jandihí ñi tsa javaha ñi tsa ña vaha. Tan vityin catyí tucu yu inga tsaha tsihin ñi, tan tsihin tandihí ndo, tyin tun cua quitsi

yu inga tsaha nu yucú ndo, tan ndi javahá ca ndo tsa ña vaha, ña cua cundaahvi iñi yu nyehe yu tsi ndo.

<sup>3</sup>Tacan tan cua coto ndo tsa cuñi xaan ndo coto ndo: Tyin nditsa nditsa tsa caahán ra Cristo tsihin yuhu yu. Tyin ra Cristo cuví ra iin ra iyó tunyee iñi tsi tan iyó ra añima ndo. Tyin iyó xaan tunyee iñi ra tsi ndo.

<sup>4</sup>Nditsa tyin tsihi ra nu cruu tumaa iin ra nduve tunyee iñi iyó tsi. Maa tyin nandoto ra, tan vityin iyó ra tsihin tunyee iñi Nyoo. Tan tacan tucu nyuhu; vasu ndi maa nduve tunyee iñi maa ndi iyó tsi ndi, maa tyin iin ñi cuví ndi tsihin ra Cristo. Tan iyó ndi tsihin tunyee iñi maa Nyoo tyin tacan tan cuvi jatyinyee ndi tsi nyooho.

<sup>5</sup>Nducu cuhva ndo tsi ndo tun iin iñi ndo tsinú iñi ndo tsi ra Cristo. ¿A ña tsitó ndo tyin iyó ra Cristo añima ndo tun nditsa tsa tsinú iñi ndo tsi ra?

<sup>6</sup>Maa tyin cuñi yu tsa coto ndo tyin nyuhu ña vatya ndi.

<sup>7</sup>Tan tsicán tahvi xaan ndi tsi Nyoo tsa cuenda ndo, tyin tacan tan ña javaha ndo tsa ña vaha. Ña caahán ndi tyehen tyin cuñi ndi catyi nyivi tyin vaha ndi. Caahán ndi tyehen tyin cuñi ndi tsa javaha ndo maa ñi maa tsa vaha. Nduve cuenda ndi tun catyí nyivi tyin vaha ndi o ña vaha ndi.

<sup>8</sup>Tyin nyaá tsi siqui ndi tsa javaha ndi tsa vaha. Ña cuví tyihi xeehe ndi tsa nditsa. Intuhun ñi tsa cuví javaha ndi, yacan cuví tsa jacuaha ndi tsa nditsa.

<sup>9</sup>Yacan cuenda si cuñi ndi tsa nduve tunyee iñi iyó tsi ndi, tan nyee cuñi nyooho tsihin tunyee iñi Nyoo. Tan tacan ñi tsicán tahvi ndi tsi Nyoo tsa

cuenda ndo na cunycun vaha ca ndo tsi ra nda cuanda ña cumañi ca tsa cumañi tsi ndo.

<sup>10</sup> Jaquitsí yu carta ihya tsi ndo tsa ndi cumañi ca quitsi yu nu yucú ndo tyin janduvaha ndo tsi ndo. Tyin tacan tan ña cua cuñi tsi cuxaan yu tsi ndo quivi tsa yu nu yucú ndo. Tyin nditsa tsa tsaha Nyoo ndatu tsi yu tsa quihí ndaha yu tsi ndo. Maa tyin ña tsaha ra ndatu can tsi yu tsa janducuiya ndihí ca yu ñni ndo. Ñihí yu ndatu can tsa cuenda tsa jatyiñee yu tsi ndo.

<sup>11</sup> Yañi, nu ndihí caahán yu ihya, catyí yu tsihin ndo, nducu ndo cuhva ña cumañi tsa cumañi tsi ndo nuu Nyoo. Siñ cuñi ndo. Jandu iin ndo ñni ndo. Coo mañi tahan ndo. Tan Nyoo, ra cuñí xaan tsi ndo tan tsahá tsa taxin coo añima yo, na cunyaa ra tsihin ndo.

<sup>12</sup> Cuhva tahan ndo nacumi tsi ndo tsihin tsa siñ cuñí ndo nyehé ndo tsi ndo.

<sup>13</sup> Tan jaquitsí tandihí nyivi yihí cuenda Nyoo ñuu ihya nacumi tsi ndo.

<sup>14</sup> Naquihin ndo tsa vaha coo añima ndo jaha Jutu Mañi yo Jesucristo. Tan na coto ndo tyin Nyoo cuñí xaan ra tsi ndo. Tan nacoto tucu ndo tyin iyó Tatyí li ra tsihin ndo.

Tan na cuvi tsi tacan ñi.



**Tuhun tsaá tsa nacoó jutu mañi yo Jesucristo  
tsi yo  
New Testament in Mixtec, San Juan Colorado  
(MX:mjc:Mixtec, San Juan Colorado)**

copyright © 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, San Juan Colorado

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, San Juan Colorado [mjc], Mexico

**Copyright Information**

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, San Juan Colorado

**© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

c270ec54-172a-541f-83e6-7760f619c744